



Совет Безопасности

UN LIBRARY

MAY 22 1991

UN/SA COLLECTION

PROVISIONAL

S/PV.2987  
20 May 1991

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ  
ДЕВЯТЬСОТ ВОСЕМЬДЕСЯТ СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в понедельник, 20 мая 1991 года, в 12 ч. 15 м.

Председатель: г-н ЛИ Даокэй (Китай)

|        |                                                               |                             |
|--------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Члены: | Австрия                                                       | г-н ХОХЕНФЕЛЛЬНЕР           |
|        | Бельгия                                                       | г-н НОТРДАМ                 |
|        | Кот-д'Ивуар                                                   | г-н БЕШИО                   |
|        | Куба                                                          | г-н АЛАРКОН де КЕСАДА       |
|        | Эквадор                                                       | г-н АЙЯЛА ЛАССО             |
|        | Франция                                                       | г-н ФЕЛИКС-ПАГАНОН          |
|        | Индия                                                         | г-н ГАРЕХАН                 |
|        | Румыния                                                       | г-н МУНТЯНУ                 |
|        | Союз Советский Социалистических<br>Республик                  | г-н ВОРОНЦОВ                |
|        | Соединенное Королевство<br>Великобритании и Северной Ирландии | сэр Дэвид ХЭННЕЙ            |
|        | Соединенные Штаты Америки                                     | г-н ПИКЕРИНГ                |
|        | Йемен                                                         | г-н БАСАЛАМАХ               |
|        | Заир                                                          | г-н БАГБЕНИ АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ |
|        | Зимбабве                                                      | г-н МУМБЕНГЕГВИ             |

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 12 ч. 30 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ В ОТНОШЕНИЯХ МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ ВО ИСПОЛНЕНИЕ ПУНКТА 19 РЕЗОЛЮЦИИ 687 (1991) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/22559)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Ирака и Кувейта, в которых содержится просьба пригласить их для участия в рассмотрении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н аль-Анбари (Ирак) и г-н Абулхасан (Кувейт) занимают места за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предварительных консультаций Совета. На рассмотрение членов Совета представлен доклад Генерального секретаря в соответствии с пунктом 19 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, документ S/22559. Члены Совета также имеют в своем распоряжении документ S/22613, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки. Бельгия, Франция, Румыния, Союз Советских Социалистических Республик и Заир также присоединились к числу авторов проекта резолюции.

Я хотел бы обратить внимание на техническое изменение, внесенное в пункт 2 проекта резолюции. Во второй строке в том месте, где содержится ссылка на резолюцию 687, следует читать "резолюция 687 (1991)".

(Председатель)

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, находящемуся на его рассмотрении. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Предложение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Заир, Зимбабве, Индия, Йемен, Китай, Кот-д'Ивуар, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Эквадор

Голосовали

против: Никто не голосовал против

Воздержались: Куба

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-китайски): Результаты голосования следующие: 14 голосов за при одном воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 692 (1991).

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня. В дальнейшем Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.